

I am glad to hear that you are enjoying your good health (tho the Autumn chills are right here) I must apologize you not writing you long time as a ungrateful person.

Since I had a nervous break down, Oct. 4, last year, I was very sick, getting weaker and weaker each day. At the Christmas time, I thought I don't belong to this world any more. But I am still living to-day, which is gift of your kindness and help, and I do not know how to thank for; all I can do is love you again and again. When I turn my head, every country, wherever human live, depression prevails, you cannot help seeing sad things and cannot help hearing sad voices.

"Past, Present, Future life are all unsafe, as if we are living in a house which is on fire". What a uncertain world this is, is it not? it is hard blow to all Japanese in N.Y. ever since this Manchurian trouble has started. And it will be this way until it is settled. It is a very alarming time.

It must be a great time, I don't like to see a heavy
weight on your shoulders forever.

拜啓

秋冷之候益々清安に添うせられ奉賀上候。

之書方よりハ不意に忘れ天の如し。鑑え下ぶ音に

過ぎ、失禮多飛。書に病想未キ夜更願上候。

昨年十月四日初はナラズブレック・ウラン致候より。病退轉、

危弱日と共に加はり、年末の復病と云々此世の人には何ら

まじと^{アキラ}變の中危候が今日尚ほ生けり存下りは。たしかに、

皆々様之滋げキリ而後ゆに有る賜に候。再生の恩は心

に銘じ、おん心なすうしすし候。涙を改て奉申申禮

申上候。

四顧下れば世果系玉、人煙つ見えぬ處、生流鬱の家

吹かざらば非す候。哀れなりや汝娘に慮り、悲しき事

耳に滿ち候。三乘無妄、猶如火宅、之を以て有為

持者の世の中、に候まじや。

殊に満州事件の長びじに思ふに、受しら打撃の甚しき

中、細育同胞社会一枚と見うけおみせ候。まことに女

心を許さざるの秋に候。

かゝる折に私は、いつまでも、信條正の産所と存して

For two reasons, it hurts my conscience in one
 and in behalf of my wife and child in another.
 So I talked to my boy and to my wife and
 we decided to ~~break up~~ ^{break up} our home, so
 please do not send us any more money
 after September. Of course I shall never
 dream, to tell you such things if I were
 able to earn money in near future.

As you see, I've been in bed for nearly
 ten years, good and bad, happy and sad,
 and each year, getting weaker. What can I
 do? I can't get up and offer a one
 day's work for the Japanese community,
 I could do at least not ask you to help
 me;

On the other hand, I don't like to keep
 my wife and son in a gloomy sick room
 and also I cannot bear to see people keep
 me at a distance. All this affects men-
 tally on my wife and child, so I told my
 wife: "Never mind about myself, you go
 out and keep George's study."

The breaking up ~~house~~ was not
 decided to-day. It was last part of
 February, cold and raw, when I look
 outside window, wind was high, terrible
 snow storm, about this time, patriotic
 Japanese giving up their lives in Manchuria and

in Shanghai. It was dreadful times. When I think about that ② time, my wife was very sick in hospital.

致

所至接し候ことは、
二には妻子の存もと候中、子に諭し、妻に諒し、
謝散イタする事に致し候。就イタは九月以後、所至念の義は、
中極へおぼやう奉託候。

因イタす姑身は、因春の期ちかき病骨なりとすれは、夢に
所辞退は致し可イタす候。在イタ去、病臥重旬年。一匪
一退。一喜一憂、
奮起し日たりと、
世は、所至念に候様は致し慮き考イタ候。

また、
世の疎イタきは、親とて又夫とて忍ぶ能イタらず候。
不イタ死の如く、
と云はれ候し耳せうまうし候。

一永辭散の決意は今日起りたらしめ候。
春寒私病、
は思のため、
散らし、
當時の事と直想すれど、

二月の下旬に陳イタは居。
上海の天窓に
病院にあり候息を

息を

and I was in Sanitarium and didn't know how long I was going to live this way. I was so sick my bag was lying with my college friend and over to High School. When school is over, he goes to see his father, then to mother and stays up to about supper time, then he has to walk about a mile and a half in deep snow along the mountain side, on a lonely road. This was his daily task.

Having no money for unexpected events (illness) we gave lots of trouble to people in town and friends and disgraced ourselves and I don't like to repeat any more this experience.

I intend to break up home right away, when I returned home on April 2 - but I found that my wife was only able to get two meals - breakfast and supper, resting in bed the remainder of day.

When I think about cause of her illness last 10 years without thinking of herself, trying to rescue husband and woman's brain nursing which was cause of her breakdown.

When I think all these things, I can not say such unkind words of breakup. On the other hand, when I think about my friends in N. Y. I feel guilty, and I didn't know what to do. But to-day, by your help

the shui on deer, and my wife is well, and
the moon is bright and I am getting stronger

患

私に療養の院に有りて、殊に燈火の減の重篤に候。子は學友の
許に預けられ、通ふ所なし。學校がすめは、父を尋ね母を見
舞しし。重に燈火のまたし頃、雪ふかき林鹿の跡を、一哩
本ほど徒歩するが、護法の曰課、^患に有る候。

この春は、不時の用意に新ちたため、村の人、または友人たち
勤からぬ迷惑を相可申候。慚愧骨にしめ候。かゝるこ
とは、^患に有る候。縁五々ぬやうに致したき、石馬に候。

宵二日の生飯屋の上、^患に有る候。觀下れば、
新馬は、端々、何れ、何れ、何れ、^患に有る候。二食を調料し、
一日、^患に有る候。

また遊り、其病根を訊ねれば、^患に有る候。是れ、
夫を助かるがための看護に、^患に有る候。是れ、
莫と有りて、ぶつたふれた、^患に有る候。

かゝることに考えめじらば、^患に有る候。是れ、
ぼすへ、^患に有る候。是れ、^患に有る候。是れ、
などと思へば、^患に有る候。是れ、^患に有る候。

しかるに、^患に有る候。是れ、^患に有る候。是れ、
おし申候。山間の舟は、^患に有る候。是れ、^患に有る候。

and the metallic sound of the breeze through the
pines, tells me to be courageous. My boy is
strong and he is going to meet the 16th
winter, so please be glad to hear this.

It is better for child to let him learn
to be independent, so from this fall, he is
going to earn his way thru High School,
and he left home Sept. 3. He will be
living with Mr. Keen at Trudeau.

My wife is going to N. Y. to re-
turn to her old position - if not, she
will take any job, for sake of child's
education and to help husband.

Lonely Quinae are in the autumn
breeze. How sad to see this tall delicate
flower standing alone -

About myself - will be in County
Hospital and will keep company with
these forlorn patients and will care
faithfully, patiently and will wait for the
day in later year, when my wife and boy
come to take me home.

Sept. 10, 1932

始の松凡凱とて之を奮起せし所かし。不日益々強健にして、十二とし
 の冬を近ひる候百、右、在、他、事、而、心、おん、休、め、る、在、物、上、候。
 可委い子には旅をよけれと。讓名は今社より、偏りつゝ、学び、
 学びつゝ、偏りつゝ、其、才、行、の、旅、に、出、立、り、た、せ、申、候。可
 して、中、年、の、頃、は、トルドク院長、ドクター、ハイズイの宅に候。
 拙妻は、紐帯にぬぎ、舊職に復すりか。存はずんば、由夫の在り、
 子のお世をたれ、とん在、屬、せ、し、た、し、あ、り。と、流、刺、た、る、こ、と、を、申、出、
 候。

秋凡にひきかかれをみすへし

やせたりこれの何はれなるかな。

古歌

私は郡立病院の人となり、淋しく暮す患者を慰めし。また慰
 められし。養病可仕候。さうして、隠忍自庄、後年、妻、子、
 近ひに、末、の、果、し、い、日、を、待、考、に、候。

揮毫。

昭和七年九月十日

おびしき、病、處、に

才、近、光、彦

ニヤウニルノ市 女人 敬

玉札下